

Notat

Statens tilsyn for planter, fisk, dyr og næringsmidler



Til: Norske sjømatprodusenter, lager og transportfartøy

Fra: Mattilsynet, Seksjon for eksport og import

Dato: 21.12.2020
Vår ref.:

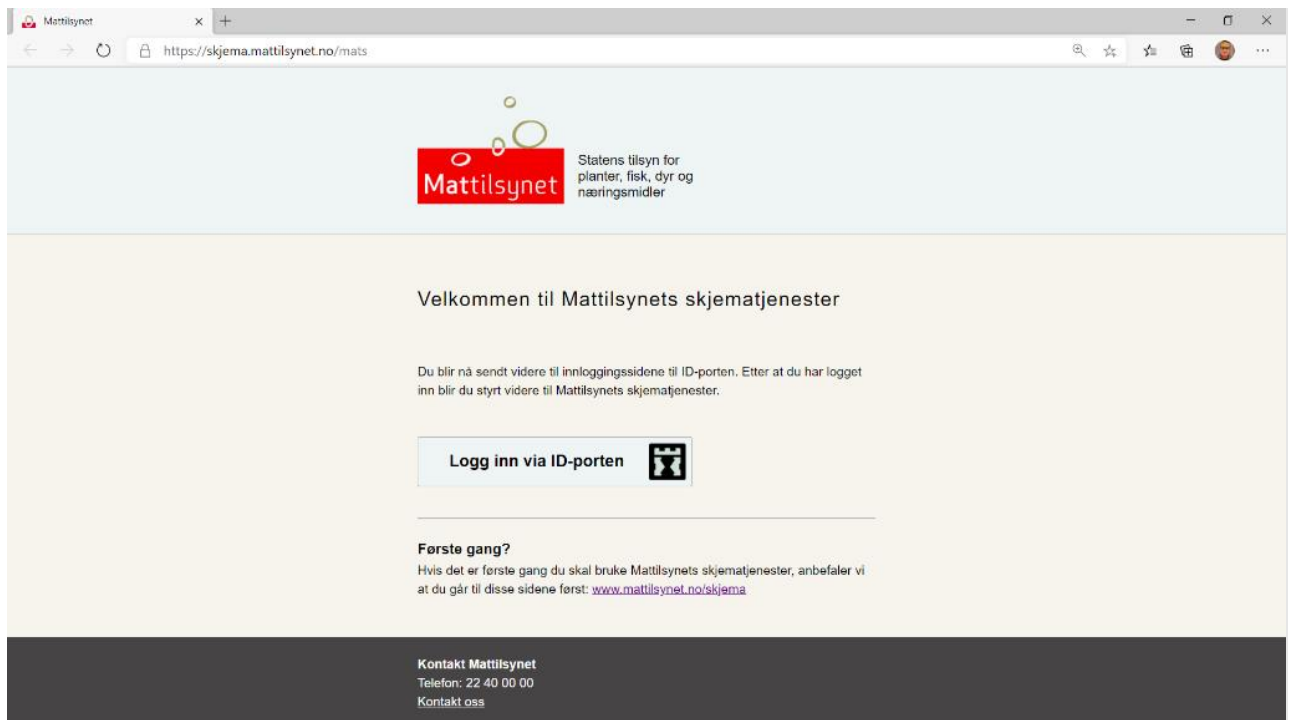
Kontaktpunkt: Ditt nærmeste Mattilsyn-kontor

Veiledning for registrering ved eksport til Kina

Dette notatet beskriver hvordan registrering ved eksport av sjømat til Kina gjøres i Mattilsynets skjematjenester.

Før virksomheter kan registrere seg for eksport til Kina, må de være korrekt registrert eller godkjent av Mattilsynet for den aktiviteten de bedriver.

1. Logg inn på <https://skjema.mattilsynet.no/mats>.



www.mattilsynet.no

**Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import**

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

Har du problemer med påloggingen? Les [brukerveiledning for pålogging](#).

2. «Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet inkl. matkontaktmaterialer»

Velg «Skjema» og «Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet inkl. matkontaktmaterialer»

Mattilsynet Statens tilsyn for planter, fisk, dyr og næringsmidler

Skjematjenestene
Testinnlogget Martin Hlinka (for NORDLAND HAVFISKE AS)

Aktuelt **Skjema** Send beskjed Mine saker Oversikt Om skjematjenester Min profil Nynorsk Logg ut

Mine skjema Andre skjema Mine påbegynte skjema

Mine skjema

En liste over tjenester som er tilpasset din virksomhet

Velg et skjema

Velg et skjema	Område	Valg	Informasjon og hjelp
Endre biproduktvirksomhet		Vis info	I dette søknadsskjemaet kan du endre opplysninger om din næringsmiddelvirksomhet. Du får anledning til å søke om godkjenninger for nye produksjonsformer innen samme aktivitet. Skal du søke om en helt ny aktivitet velger du skjemaet Ny næringsmiddelvirksomhet inkl. matkontaktmaterialer.
Endre primærproduksjon og transport av fiskerivarer og muslinger m.m		Vis info	
Endre informasjon om førvarevirksomhet		Vis info	
Avslutte aktivitet/produksjonsform/produkt		Vis info	
Melding om utlevering av fôr med koksdiostatika		Vis info	
Regodkjenning næringsmiddelvirksomhet		Vis info	
Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet inkl. matkontaktmaterialer		Vis info	

Symboler viser hvilke aktivitetsområder et skjema dekker.

Fisk Skjell m.m. Fjerfe Dyr og avl Svin Småfe Slaktning Varm Planter Gjødelsvarer Førvare Planter Næringsmidler Matkontaktmaterialer Biprodukter Dyrtransport Kjøledyr Legemidler Sæmnerprodukter Alle Dyrehelsepersonell

Mattilsynet forbrukertelefon: 22 40 00 00 | [Kontakt Mattilsynet](#)

3. «Velg tilsynsobjekt»

Merk «Velg tilsynsobjekt», velg aktøren som skal registreres til Kina og deretter «Neste»

Mattilsynet Statens tilsyn for planter, fisk, dyr og næringsmidler

Skjematjenestene
Testinnlogget Martin Hlinka (for NORDLAND HAVFISKE AS)

Aktuelt **Skjema** Send beskjed Mine saker Oversikt Om skjematjenester Min profil Nynorsk Logg ut

Mine skjema Andre skjema Mine påbegynte skjema

Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet

Sider i skjemaet

- Velg tilsynsobjekt
- Rediger detaljer
- Registrer vedlegg
- Kontroller opplysninger
- Send inn

Velg tilsynsobjekt

Navn	Nummer	Aktivitet
<input type="radio"/> Godus Njord	NZ204	Frysefartøy og fabrikkskip
<input checked="" type="radio"/> Havtind	N70	Frysefartøy og fabrikkskip
<input type="radio"/> Vestind	N16	Frysefartøy og fabrikkskip
<input type="radio"/> Kongsfjord	N23	Frysefartøy og fabrikkskip

Neste

Hjelp

Generell Skjema Felter

Her får du en liste over de aktivitetene Mattilsynet har registrert at virksomheten driver med.

Du må her velge en aktivitet, som er den du vil søke om godkjenning for eller gi nye opplysninger om. Har du flere aktiviteter må du sende inn et skjema for hver aktivitet.

Veiledning:

- Virksomheter med flere godkjenningsnummer vil i de fleste tilfeller ha ett godkjenningsnummer per linje.
- Registreringen gjøres som egen sak for hvert av godkjenningsnumrene som skal registreres til Kina.

www.mattilsynet.no

Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

4. «Rediger detaljer»

Kontroller oppgitt informasjon om tilsynsobjektet, og velg «Neste»

The screenshot shows the 'Rediger detaljer' page for a fishing vessel in the Mattilsynet system. The page is titled 'Rediger detaljer for Havtind (Frysefartøy og fabrikkskip)'. The main form area contains the following fields and options:

- Navn:** Havtind
- Eventuell nærmere beskrivelse:** (Empty text area)
- Velg Kontaktperson for Frysefartøy og fabrikkskip:** Thomas Asheim
- Benytt virksomhetens adresse:** (Checked)
- Gateadresse:** Busøyveien 7
- Postnummer og -sted:** 6340 STAMSUND
- Detaljer for: Frysefartøy og fabrikkskip:**
 - Kallesignal: LCMP
 - Reg.nr.: N110H
 - Fartøynavn: Havtind

At the bottom of the form, there are buttons for 'Forrige' and 'Neste'. The 'Neste' button is highlighted, indicating the next step in the process.

- Feltet «Navn» viser tilsynsobjektets navn, altså navnet som blir knyttet til virksomhetens godkjenningsnummer.
 - Benyttes i Mattilsynets lister over godkjente virksomheter
 - Hentes opp sammen med godkjenningsnummer i enkelte helsesertifikater
 - **Spesielt for fiskebåter:** Dersom rederiets navn fremkommer i dette feltet, skal dette endres til båtnavn. Det har ved noen tilfeller skapt problemer at det i importlandets virksomhetsliste og norsk attest står rederinavn, mens båtnavn benyttes på kasseetikett.
- Feltet «Benytt virksomhetens adresse» skal hukes av, slik at Skjematjenesten henter inn virksomhetens beliggenhetsadresse fra Enhetsregisteret. Dette er det postnummer og poststed som blir tilknyttet godkjenningsnummeret og fremkommer på virksomhetslister og i sertifikater.

www.mattilsynet.no

Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

5. «Velg produksjonsform»

Velg produksjonsformen «Registrering ved eksport av sjømat til Kina» fra nedtrekkmenyen.

Skjematenestene
Testinnlogget Martin Hlinka (for NORDLAND HAVFISKE AS)

Mattilsynet
Statens tilsyn for planter, fisk, dyr og næringsmidler

Aktuelt Skjema Send beskjed Mine saker Oversikt Om skjematenester Min profil Nynorsk Logg ut

Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet

Sider i skjemaet

- Velg tilsynsobjekt
- Rediger detaljer
- Velg produksjonsform**
- Registrer vedlegg
- Kontroller opplysninger
- Send inn

Rediger detaljer er ferdig

Velg produksjonsform for Havtind (Frysefartøy og fabrikkskip)

Produksjonsform:

- Fabrikkskip
- Fartøy som koker krepsdyr og bletdyr
- Foredling - marine ingredienser for konsum
- Frysefartøy
- Produksjon av spiseferdige næringsmidler
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Brasil
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Russland
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Vietnam
- Produksjon for eksport av ikke-konforme varer
- Registrering ved eksport av sjømat til Kina**
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Kina
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Russland
- Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Vietnam

Registrering ved eksport av sjømat til Kina	Registreringspliktig	05.11.2014 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Russland	Registreringspliktig	05.11.2014 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Vietnam	Registreringspliktig	31.10.2014 -	Endre

Forrige Neste

www.mattilsynet.no

**Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import**

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

6. Fyll ut informasjonen som skal meldes til Kina og velg «Legg til» før du velger «Neste»

Trykk på spørsmålstegnet til høyre for feltene for detaljert feltveiledning. Det er svært viktig at feltveiledningen leses nøye og at feltene fylles ut i henhold til veiledningen.

NB! Husk å trykk «Legg til» (rød firkant 1 nedenfor) før du velger «Neste» i bildet under!

Skjematenestene
Testinnlogget Martin Hlinka (for NORDLAND HAVFISKE AS)

Mattilsynet Statens tilsyn for planter, fisk, dgr og næringsmidler

Aktuelt Skjema Send beskjed Mine saker Oversikt Om skjematenester Min profil Nynorsk Logg ut

Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet

Sider i skjemaet

- Velg tilsynsobjekt
- Rediger detaljer
- Velg produksjonsform**
- Registrer vedlegg
- Kontroller opplysninger
- Send inn

Rediger detaljer er ferdig

Velg produksjonsform for Havtind (Frysefartøy og fabrikkskip)

Produksjonsform:
Registrering ved eksport av sjømat til Kina

Merknad:

Detaljer for: Registrering ved eksport av sjømat til Kina

Product for approval

- Fish
- Crustacean
- Mollusca
- Echinoderm
- Aquatic Plant
- Fish Oil
- Shrimp Oil

Processing methods

- Frozen
- Chilled
- Dried
- Salted
- Smoked
- Canned

Processing capacity

ton/year:
10000

Amount of export to China in the last year

ton:
1000

Remark

- A: Aquaculture product
- BMS: Bivalve molluscs

Erklæring

- Jeg bekrefter at all informasjon som oppgis i dette skjemaet, kan offentliggjøres og oversendes til relevante myndigheter i Kina
- Jeg bekrefter at produksjonen og produktene som eksporteres til Kina, oppfyller kravene fra kinesiske myndigheter
- Jeg bekrefter at kinesiske myndigheter kan inspisere alle ledd som har vært involvert i produksjonen av disse varene som skal eksporteres til Kina

1

Produksjonsform	Registreringsform	Periode	
Frysefartøy	Godkjenningspliktig	18.06.2011 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Brasil	Registreringspliktig	31.10.2018 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Brasil	Registreringspliktig	31.10.2018 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Russland	Registreringspliktig	05.11.2014 -	Endre
Produksjon for eksport av fisk og sjømat til Vietnam	Registreringspliktig	31.10.2014 -	Endre

2

www.mattilsynet.no

Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

Disse opplysningene skal registreres

Products for approval

Her skal det oppgis én eller flere produktkategorier som skal registreres: Fish; Crustacean; Mollusca; Echinoderm; Jellyfish; Aquatic Plant; Fish oil; Shrimp oil.

Processing methods

Her skal det oppgis én eller flere produksjonsmetoder som skal registreres: Frozen; Chilled; Dried; Salted; Smoked; Canned.

Processing capacity (ton/one year)

NB! Alle virksomheter som registrerer seg, må oppgi maksimal kapasitet. Denne kan ikke være 0. Dette gjelder uavhengig av hvilken type virksomhet som registrerer seg.

Det er viktig at informasjonen som oppgis her stemmer overens med det som er oppgitt i internkontrollsystemet. Dersom kinesiske myndigheter inspiserer virksomheten, vil de trolig kontrollere at tallene stemmer overens.

For reefer vessels: Transportkapasitet i løpet av ett år. Det vil si fartøyets maksimale transportkapasitet x antall transporter i løpet av et år.

For frittstående fryselager: Lagerkapasitet i løpet av ett år. Det vil si volum som går gjennom lageret i løpet av ett år.

Amount of export to China in the last year (ton)

Her skal det oppgis hvor mange tonn av virksomhetens produkter som har blitt eksportert til Kina i fjor. Kan ikke være høyere enn "Processing capacity".

Mattilsynet er klar over at dette tallet er vanskelig å oppgi for reefer vessels og kjøle- og fryselager. Mattilsynet har ikke nærmere kjennskap til hvilket tall Kina krever eller hvordan det kan regnes ut. Du må gjøre det du kan for å estimere tallet.

Virksomheter som lagrer varer for andre må ta dette volumet med i sine beregninger.

Erklæring

Her skal du krysse av for følgende erklæring:

Jeg bekrefter at all informasjon som oppgis i dette skjemaet, kan offentliggjøres og oversendes til relevante myndigheter i Kina.

Mattilsynet kan videresende all informasjon i dette skjemaet til Kinesiske myndigheter. Kinesiske og norske myndigheter skal også kunne offentliggjøre informasjonen.

Jeg bekrefter at produksjonen og produktene som eksporteres til Kina, oppfyller kravene fra kinesiske myndigheter.

I henhold til kinesisk regelverk skal virksomheter som søker om registrering i Kina, oppfylle hygieniske krav og standarder fastsatt i relevante kinesiske lovverk, reglementer og retningslinjer.

www.mattilsynet.no

Virksomheter som registrerer seg må ha kjennskap til kravene og sikre at de er oppfylt. Mattilsynet har samlet informasjonen vi har om kravene på nettsidene våre.

Jeg bekrefter at kinesiske myndigheter kan inspisere alle ledd som har vært involvert i produksjonen av disse varene som skal eksporteres til Kina.

Mattilsynet forutsetter at alle som ønsker å bli godkjent av kinesiske myndigheter ikke motsetter seg en eventuell inspeksjon fra kinesiske myndigheter.

Remark

Hukes av for virksomheter som produserer henholdsvis oppdrettede produkter eller skjell. Remark: A-Aquaculture Product; BMS- Bivalve Molluscs

Type

Dette skal ikke virksomheten registrere selv, dette trekkes ut automatisk etter hvordan virksomheten er registrert hos Mattilsynet. Produksjonsvirksomheter av sjømat som har produksjonsformen PP (processing plant) vil også få produksjonsformen CS (cold store) ved oversendelse av listen til Kina.

7. «Registrer vedlegg»

Denne registreringen krever ingen vedlegg, hopp over punktet ved å velge «Neste»

8. «Kontroller opplysninger»

Se over informasjonen du har skrevet inn og velg «Neste»

9. «Send inn»

Velg «Send inn skjema»

The screenshot shows the Mattilsynet web portal interface. At the top right, it says 'Skjematenestene' and 'Testinnlogget Martin Hlinka (for NORDLAND HAVFISKE AS)'. The main navigation bar includes 'Aktuelt', 'Skjema', 'Send beskjed', 'Mine saker', 'Oversikt', 'Om skjematenester', 'Min profil', 'Nynorsk', and 'Logg ut'. Below this, there are tabs for 'Mine skjema', 'Andre skjema', and 'Mine påbegynte skjema'. The main content area is titled 'Endre informasjon om næringsmiddelvirksomhet'. On the left, there is a sidebar with a list of steps: 'Velg tilsynsobjekt', 'Rediger detaljer', 'Velg produksjonsform', 'Registrer vedlegg', 'Kontroller opplysninger', and 'Send inn'. The 'Send inn' step is currently active. In the main content area, there is a large blue button labeled 'Send inn skjema' which is highlighted with a red rectangular box. To the right of this button, there is a 'Hjelp' section with links for 'Generell', 'Skjema', and 'Felter'. Below the 'Send inn skjema' button, there is a small information icon and the text 'Kontroller opplysninger er ferdig'.

10. Dette skjer videre:

- Mattilsynets lokale avdeling mottar skjemaet som en melding. Opplysningene gjennomgås og registreringen bekreftes. Er det gjort endringer under punkt 4 utløser dette et godkjenningssløp istedenfor en melding, men dette har ingen praktisk betydning.

www.mattilsynet.no

Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal

- Når registreringen er bekreftet av Mattilsynet lokalt, dukker den opp som ny produksjonsform for virksomheten.
- Mattilsynets Hovedkontor, Seksjon for eksport og import tar ut lister som sammenstiller informasjonen fra de ulike virksomhetene, og oversender disse til kinesiske myndigheter for videre behandling. Saksbehandlingstiden på kinesisk side varierer.
- Kinesisk liste over godkjente virksomheter er tilgjengelig på følgende nettside:
<http://jckspj.customs.gov.cn/spj/zwgk75/2706880/2811812/2812040/2812041/2812903/index.html>

www.mattilsynet.no

**Mattilsynet,
Hovedkontoret,
Avdeling fisk og sjømat,
Seksjon for eksport og import**

Saksbehandler: Martin Hlinka
Tlf.: +47 22 77 86 70
Besøksadresse: Thormøhlensgate 49A, Bergen
E-post: postmottak@mattilsynet.no

Postadresse: Mattilsynet, Hovedkontoret
Avdeling fisk og sjømat
Seksjon eksport og import
Felles postmottak, Postboks 383
2381 Brumunddal